

N E U E S K O N Z E P T

F Ü R D E U T S C H

徐筱春 鲍士月 汤长兴 编著
汤长兴 主审

N E U E S K O N Z E P T

F Ü R D E U T S C H

尤根·洛兹 (Jürgen Lorenz)
埃文·舒尔茨 (Evelyn Schulze) 录音

N E U E S K O N Z E P T

本书配录音磁带三盒

F Ü R D E U T S C H

N E U E S K O N Z E P T

新概念

德语

第一册



 安徽科学技术出版社

F Ü R D E U T S C H

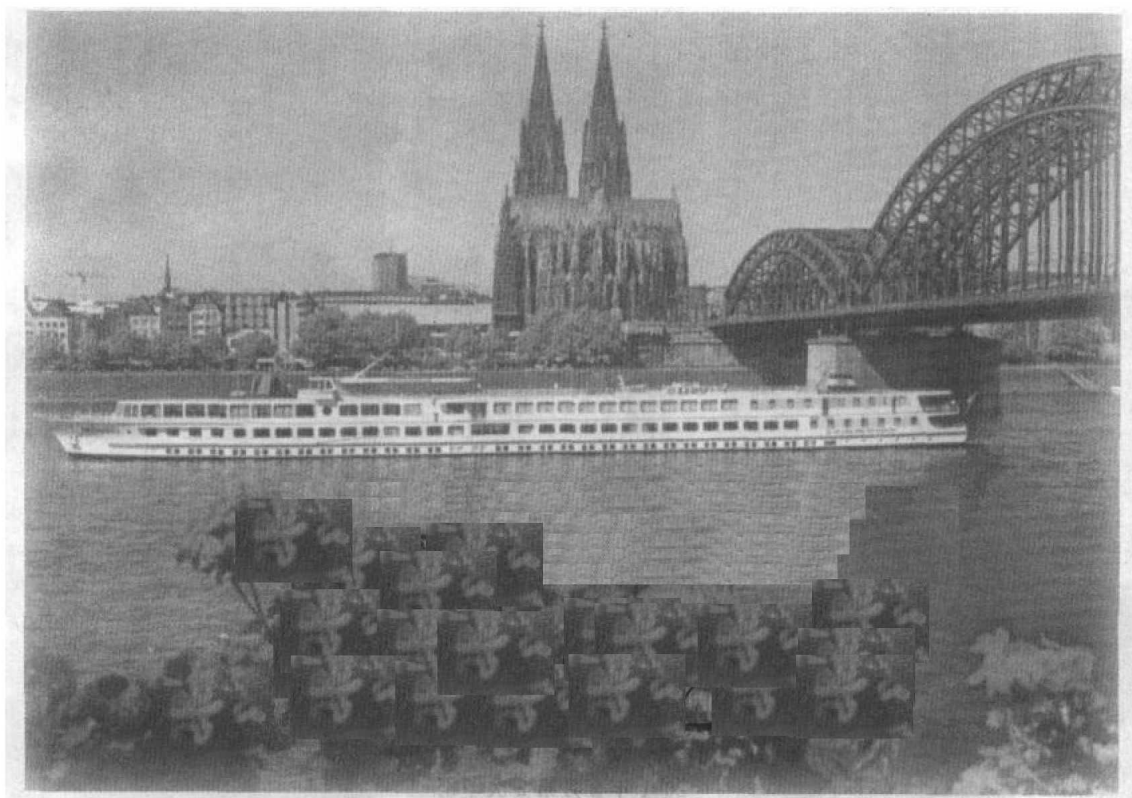


新概念德语

NEUES KONZEPT FÜR DEUTSCH

徐筱春 鲍士月 汤长兴 编著
汤长兴 主审

第一册



安徽科学技术出版社

图书在版编目(CIP)数据

新概念德语. 第1册/徐筱春, 鲍士月, 汤长兴编著.
-合肥: 安徽科学技术出版社, 2000. 8
ISBN 7-5337-2025-3

I. 新… II. ①徐… ②鲍… ③汤… III. 德语-高等学校-教材 IV. H33

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 42217 号

*

安徽科学技术出版社出版

(合肥市跃进路1号新闻出版大厦)

邮政编码: 230063

电话号码: (0551) 2825419

新华书店经销 合肥星光印务有限责任公司印刷

开本: 787×1092 1/16 印张: 14.5 字数: 348 千

2001 年 2 月第 2 次印刷

印数: 6 000

ISBN 7-5337-2025-3/H·305 定价: 19.50 元

(本书如有倒装、缺页等问题请向本社发行科调换)

编者名单

中方参编人员

编著:徐筱春 鲍士月 汤长兴

主审:汤长兴

德方参编人员

审订单位:柏林理工大学专业教学法研究所(INSTITUT FÜR FACHDIDAKTIKEN DER TU-BERLIN)

柏林理工大学现代语言中心(ZENTRALEINRICHTUNG MODERNER SPRACHEN DER TU-BERLIN)

审订人员:斯太茵米勒教授(Herr Prof. Dr. Ulrich Steinmüller)

荷施博士(Frau Dr. Heidi Rösch)

爱米希博士(Herr Dr. Alexander Imig)

米勒先生(Herr Patride Müller)

录音:尤根·洛兹先生(Herr Jürgen Lorenz)

埃文·舒尔茨女士(Frau Evelyn Schulze)

缩 略 语

N.	Nominativ	第一格
G.	Genitiv	第二格
D.	Dativ	第三格
A.	Akkusativ	第四格
adj.	Adjektiv	形容词
adv.	Adverb	副词
präp.	Präposition	介词
pron.	Pronomen	代词
v.	Verb	动词
etw.	etwas	某事,某物
jd.	jemand	某人(第一格)
jm.	jemandem	某人(第三格)
jn.	jemanden	某人(第四格)
Si.	Singular	单数
Pl.	Plural	复数
m.	Maskulinum	阳性名词
n.	Neutrum	中性名词
f.	Femininum	阴性名词
PI	Partizip I	第一分词
PII	Partizip II	第二分词
Ü	Übung	练习,如 Ü6. 表示习题 6
T	Test	测试,如 T2. 表示测试题 2
G	Grammatik	语法,如 G1. 表示语法 1
(s)	sein	表示该动词构成完成时时用 sein 作助动词
(s/h)	sein/haben	表示该动词构成完成时时用 sein 或 haben 作助动词
*		表示该动词属于不规则变化动词

前 言

《新概念德语》是根据《大学德语教学大纲》的德语教学要求编写的。本教材可供高等院校本科生、研究生选修第二外语德语使用,亦可作为出国培训和自学德语的课本使用。

《新概念德语》共分两册,主要教授德语基础知识,兼顾训练各种语言技能,旨在打好语言基础,掌握听、说、读、写基本技能。

《新概念德语》第一册共有 16 课,其中语音教程 6 课,基础教程 9 课,复习课 1 课和附录部分。本书配录音磁带三盒。

本书版面设计新颖,图文并茂,取材时新,率先采用了“新正字法”,编录了德语语言国家最新事件和重要题材的内容。其中除课文、语法和练习等教学主干外,还配有大量选自原文的对话和阅读材料,而且这两部分都配有参考译文,亦可供学生自学。

通过对本书的学习,旨在培养学生具有一定的读、听、说、写能力,较好地掌握德语语法。为达到这一目的,我们科学地设计了听说技能的训练;系统地编配了大量的课后练习;有针对性地对书中的难点和重点作了详细注解。在编写过程中,承蒙德国柏林理工大学“专业教学法研究所”(“Institut für Fachdidaktiken”)和“现代语言中心”(“Zentraleinrichtung moderner Sprachen”)的合作与大力支持,其中博导斯太茵米勒教授(Herr Prof. Dr. Ulrich Steinmüller)、荷施准教授(Frau Dr. Heidi Rösch)、爱米希博士(Dr. Alexander Imig)以及米勒先生(Herr Patride Müller)详细地通读了本教材,提出了许多宝贵的修改建议,使本书在语言的准确性与实用性方面有了质的飞跃。同时,我们还非常高兴地邀请到柏林理工大学“现代语言中心”主任尤根·洛兹先生(Jürgen Lorenz)和柏林语言教学专家埃文·舒尔茨女士(Evelyn Schulze)为本套教材制作了录音。在此深表谢意!

编 者

目 录

Lektion 1 第一课	1
1. 德语字母与发音	1
2. 德语语法简介	2
3. 日常小对话	3
Lektion 2 第二课	4
1. 元音音素[ɑ:] [a] [i:] [i] [o:] [ɔ] [ao] [u:] [u]	4
2. 辅音音素[p] [b] [t] [d] [k] [g] [f] [v]	7
3. 辅音组合[pf] [kv]	9
4. 语法小知识——冠词	10
5. 日常小对话	10
Lektion 3 第三课	13
1. 元音音素[e:] [ɛ] [ɛ:] [ə] [æ] [y:] [y]	13
2. 辅音音素[l] [m] [n] [s] [z] [ts] [tsio:n]	15
3. 辅音组合[ks]	17
4. 语法小知识——名词的性、数、格	17
5. 日常小对话	18
Lektion 4 第四课	21
1. 元音音素[ø:] [œ] [ɔø]	21
2. 辅音音素[ç] [j] [x] [h] [ŋ]	22
3. 辅音组合[ŋk]	23
4. 语法小知识——人称代词	24
5. 日常小对话	24
Lektion 5 第五课	28
1. 元音音素[ɐ]与辅音音素[r]	28
2. 辅音音素[ʃ] [tʃ]	29
3. 辅音组合[ʃp] [ft]	29
4. 语法小知识——句子、句子成分、语序	30

5. 日常小对话	31
Lektion 6 第六课	34
1. 语音总表	34
2. 语音总结	37
3. 语法小知识——大写字母、语调、标点符号、移行规则	38
4. 日常小对话	40
Lektion 7 第七课	42
Hören: Über die Familie 家庭	42
Text: Familie Müller	44
Grammatik: 1. 名词和冠词的第一格和第四格	45
2. sein 和 haben 的现在时变位	46
3. 疑问词 wer, was, wie	47
4. 基数词 0—19	47
Lesetext: Was ist er (sie)? 他(她)是干什么的?	51
Lektion 8 第八课	53
Hören: Studenten 大学生	53
Text: Zwei Studentinnen in Berlin	56
Grammatik: 1. 弱变化动词的现在时变位	58
2. 现在时的用法	59
3. 昼夜和星期的表示	60
4. 疑问词 wo, woher, wohin, wann	60
Lesetext: Deutschunterricht 德语课	65
Lektion 9 第九课	67
Hören: Essen und Trinken 饮食	67
Text: Mittagspause	70
Grammatik: 1. 强变化动词的现在时变位	74
2. 弱变化名词	75
3. 否定词 kein 的变格及用法	75
4. nicht 的用法	76
Lesetext: Die Mahlzeiten 一日三餐	80
Lektion 10 第十课	83
Hören: Geburtstag 生日	83
Text: Julia hat Geburtstag	85
Grammatik: 1. 冠词和名词的第三格	88

2. 人称代词的第一、三、四格	90
3. 介词 aus, mit, zu, von, in, an, auf, über	90
4. 基数词 20—100	93
Lesetext : Der “Geschenk - Experte” rät “礼物专家”的建议	98
Lektion 11 第十一课	100
Hören: Reise 旅行	100
Text: Eine Reise	102
Grammatik: 1. 冠词和名词的第二格	106
2. 冠词的用法	108
3. 可分动词	110
4. 钟点的表示法	110
5. 介词 nach, ab, um, bis	111
Lesetext: Tramper - Ticket 青年月票	116
Lektion 12 第十二课	117
Hören: Beim Arzt 看病	117
Text: Ein Telefongespräch mit dem Arzt	120
Grammatik: 1. 情态动词	124
2. 反身代词和反身动词	126
3. 将来时	127
4. 介词 seit, zwischen	128
Lesetext : Krankenversicherung 医疗保险	135
Lektion 13 第十三课	137
Hören: Fest 节日	137
Text: Weihnachten	139
Grammatik: 1. 形容词的弱变化	141
2. 序数词	143
3. 年、月、日及四季表示法	144
4. 指示代词 dieser, diese, dieses, diese	145
5. 介词 unter, für	145
Lesetext : Deutsche Feiertage 德国的节日	150
Lektion 14 第十四课	152
Hören: Studium an der Universität 大学学习	152
Text: Auskunft über das Studium in Deutschland	156
Grammatik: 1. 物主代词	159
2. 形容词的强变化	161

3. 介词 vor, hinter	162
4. 书信的格式	162
Lesetext: Die Hochschulen in der Bundesrepublik Deutschland 德国的高校	167
Lektion 15 第十五课	170
Hören: Feiertag 假日	170
Text: Ein schwarzer Sonntag	173
Grammatik: 1. 形容词的混合变化	176
2. 并列复合句	178
3. 不定数词	178
4. 不可分动词	179
5. 介词 außer	179
Lesetext : Die kranke Frau 女病人	183
Lektion 16 第十六课	185
Test 语法自测题	185
附 录	197
一、不规则变化动词表 (Die Konjugationen der unregelmäßigen Verben)	197
二、动词的支配 (Die Rektion der Verben)	201
三、动词与介词的固定搭配 (Verben mit festen Präpositionen)	203
四、形容词与介词的固定搭配 (Adjektive mit festen Präpositionen)	208
五、词汇表 (Glossar)	210

第一课

LEKTION 1

1. 德语字母与发音
2. 德语语法简介
3. 日常小对话

德语字母与发音

德语与英语一样,同属印欧语系中的日耳曼语族,是由拼音文字构成的有声语言。德语是1亿多人的母语。美丽富饶、经济发达的德国、瑞士和奥地利是使用德语的最主要的三个国家。德语有26个字母,其中5个元音字母、1个半元音字母和20个辅音字母,其写法与英语相同,但读法则有很大差异(见德语字母表)。此外,德语还有三个变元音字母 Ä、Ö、Ü(ä ö ü)和一个双辅音字母 B(ss)。字母是用来书写的最基本单位,是表达语言的符号。德语名词的第一个字母须大写。

然而,音素才是根据音质区分的最小语音单位,是语音学习的重点。德语主要有43个音素,其中20个元音音素、23个辅音音素。德语元音分为单元音、复合元音和变元音,辅音除单一辅音外,尚有一些辅音组合。此外,元音有长短之分,辅音有清浊之别。元音与辅音相拼即是单词的读音。因此,德语单词不需标注音标,只要掌握每个音素的正确发音即能正确地拼读、书写单词。但是,音素与字母不完全一致,一个字母可以有几种读音,一个音素也可以用不同的字母来表示。

元音音素:长短元音[ɑ:, a, e:, ε, ε:, i:, i, o:, ɔ, u:, u, ø:, œ, y:, y]

非重读元音[ə, ɐ]

复合元音[œ, ao, oy]

辅音音素:浊辅音[b, d, g, z, v, j, l, r, m, n, ŋ]

清辅音[p, t, k, s, f, ç, h, x, ʃ, ts, pf, tʃ]

此外,德语单词又有单音节、双音节、多音节之分。一个元音(复合元音和双元音都算一个元音)为一个音节。当一个单词有两个以上音节构成时,其中一个音节需重读,它就是该单词的重音,一般用符号“ˈ”表示。通常第一个音节重读。

德语字母表

印刷体		书写体		字母名称	印刷体		书写体		字母名称
大写	小写	大写	小写		大写	小写	大写	小写	
A	a	A	a	[a:]	N	n	N	n	[en]
B	b	B	b	[be:]	O	o	O	o	[o:]
C	c	C	c	[tse:]	P	p	P	p	[pe:]
D	d	D	d	[de:]	Q	q	Q	q	[ku:]
E	e	E	e	[e:]	R	r	R	r	[er] ✓
F	f	F	f	[ef]	S	s	S	s	[es]
G	g	G	g	[ge:]		ß		ß	['estset]
H	h	H	h	[ha:]	T	t	T	t	[te:]
I	i	I	i	[i:]	U	u	U	u	[u:]
J	j	J	j	[jot]	V	v	V	v	[fao]
K	k	K	k	[ka:]	W	w	W	w	[ve:]
L	l	L	l	[el]	X	x	X	x	[iks]
M	m	M	m	[em]	Y	y	Y	y	[ypsilon]
					Z	z	Z	z	[tsɛt]

【注】德语字母有印刷体和书写体两种,每种又有大写和小写。ß称['estset],无大写,新正字法规定,在很多情况下也可将ß写成ss,如:dass。

德语语法简介

德语语法主要分为词法和句法。词法中主要介绍可变化词类(冠词、名词、形容词、数词、代词、动词)和不变化词类(副词、介词、连词、感叹词)等的构成和用法,句法则主要讲述句子的种类、构成及用法。德语语法的特点是繁中有简、乱中有章,关键在于循序渐进,找出其内在特征与规律并进行总结归纳。

日常小对话

Was ist das? 这是什么?

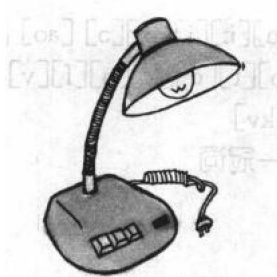


☐ Was ist das?

■ Ein Stuhl.

☐ 这是什么?

■ 这是一张椅子。

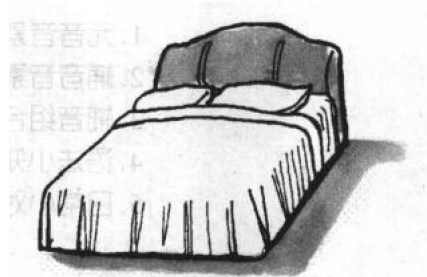


☐ Und das? Wie heißt das auf Deutsch?

■ Lampe.

☐ 这个呢? 这个德语里叫什么?

■ 这个叫灯。



☐ Was ist das hier?

■ Das ist ein Bett.

☐ 这儿是什么?

■ 这是床。



☐ Und das da?

■ Ein Schrank.

☐ 那儿的呢?

■ 柜子。



☐ Ist das ein Tisch?

■ Ja, das ist ein Tisch.

☐ 这是一张桌子吗?

■ 是的,这是一张桌子。



☐ Und das da? Ist das auch ein Tisch?

■ Nein, das ist ein Fenster.

☐ 那个呢? 那也是桌子吗?

■ 不,那是窗户。

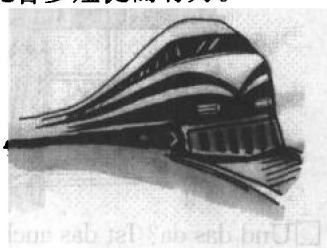
第二课

LEKTION 2

1. 元音音素[ɑ:] [ɑ] [i:] [i] [o:] [ɔ] [ao] [u:] [u]
2. 辅音音素[p] [b] [t] [d] [k] [g] [f] [v]
3. 辅音组合[pf] [kv]
4. 语法小知识——冠词
5. 日常小对话

元音音素[ɑ:] [ɑ] [i:] [i] [o:] [ɔ] [ao] [u:] [u]

德语元音有长短之分,不仅表现在时间的延续上,在音质上也有很大的区别。发元音时,声带要震动,气流通过口腔时不受阻碍,而由发音器官调节,与唇位关系密切。长元音多绵长,短元音多短促而有力。



[ɑ:] a ja^①(是的) Tag^②(白天) Name(姓名)
 aa Paar^③(一对) Saal(大厅)
 ah nah^④(附近) Bahn(火车) Zahl(数字)

长元音[ɑ:]与汉语“啊”发音相似,但开口稍大。



[ɑ] a Tasse^⑤(杯子) alt(老,旧) Land(土地)

短元音[ɑ]发音部位同[ɑ:],嘴张得更大,短促而有力。



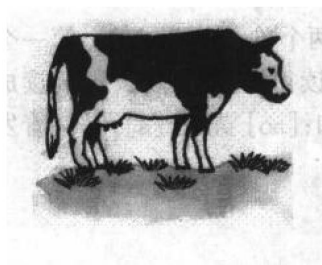
[i:] i Tiger(老虎) wir(我们) Bibel(圣经)
ie sie(她,他们) hier(在这儿) wie(怎么样)
ih ihr(你们) ihn(他) ihnen(他们)
ieh Vieh(家畜)

长元音[i:]与汉语“伊”发音相似,但嘴角略向后咧,舌面稍高。



[i] i Fisch(鱼) in[®](在里面) ist(是)

发短元音[i]时,下颚略下垂,嘴稍大,舌面较低。



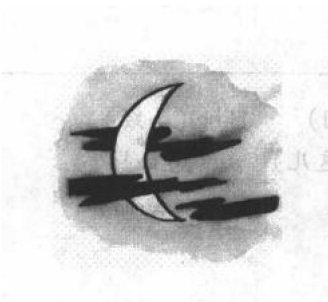
[u:] u du(你) gut(好) Wut(愤怒)
uh Kuh(奶牛) Uhr(表) Schuh(鞋子)

长元音[u:]与汉语“呜”发音相似,但双唇应前伸,撮成圆形。



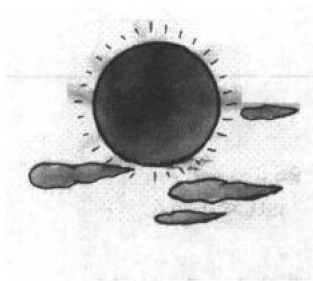
[u] u Mund(嘴) Mutter(母亲) Nummer(号码)
Bus(巴士)

发短元音[u]时,下颚略下垂。



[o:] o Mond(月亮) Oma(奶奶) Foto(照片)
oo Boot(小船) Zoo(动物园)
oh Ohr(耳朵) Kohl(卷心菜) wohnen(居住)

长元音[o:]与汉语“喔”发音相似,但嘴唇更圆,前伸,舌面稍高。



[ɔ] o Sonne(太阳) kommen(来) Morgen(早晨,明天)

短元音[ɔ]与汉语“澳”发音相似,嘴张得更大,吐气有力。



[ao] au Haus(家) blau(蓝色) laut(大声的)

[ao]是个复合元音,即是由两个单元音组成的。第一个元音读得清楚而响亮,第二个元音读得模糊而短促,但要读成一个音。复合元音都是长元音。如:[ao] 先发 [a],紧接着发长音短读^⑦[o]。

【注】①元音后面无辅音时发长音。

②元音后面只有一个辅音时发长音。

③双元音 aa、ee、oo、ie 发长音。

④h 在元音后不发音,作元音的延长符号。

⑤元音后有两个或两个以上辅音字母时发短音。

⑥一些单音节的冠词、代词、介词等也发短音。

⑦a. 长音短读的[o]是指舌位、音质均与长元音[o:]相同。但短促,不拖音。

b. 在一个单词中有几个长音音节,只把重音所在的音节读长音,其他长音短读,但仍是长音读法,只是不拖长。

Ü1. [ɑ:]—[a] kam — Kamm Bahn — Bann Dame — Damm

Ü2. [i:]—[i] ihn — in bieten — bitten Miete — Mitte

Ü3. [u:]—[u] Mut — Mutter gut — Mund Uhr — um